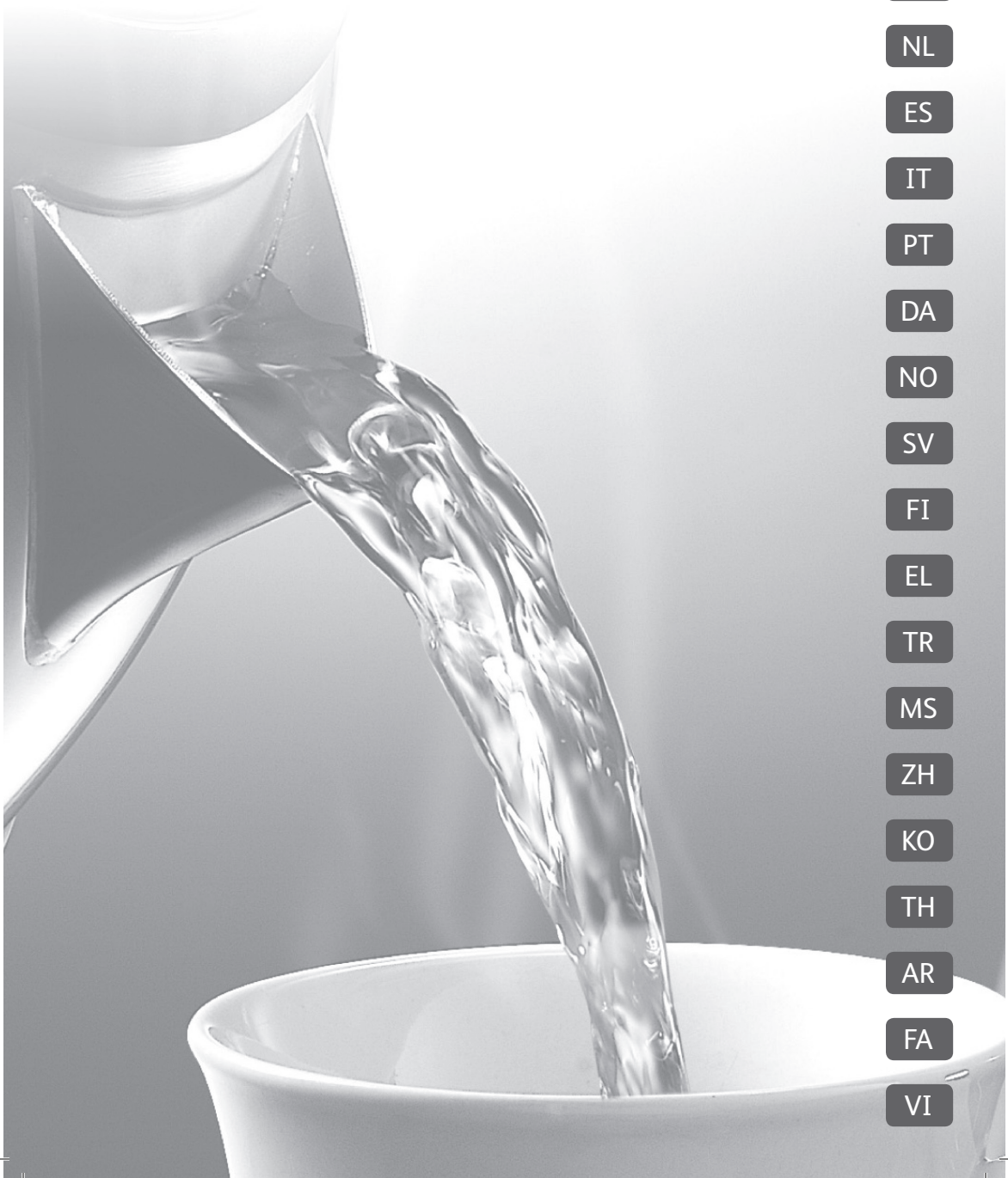




FR

EN

DE

NL

ES

IT

PT

DA

NO

SV

FI

EL

TR

MS

ZH

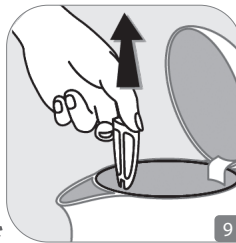
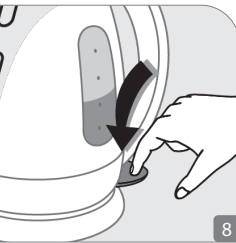
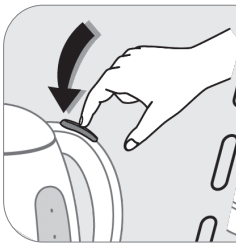
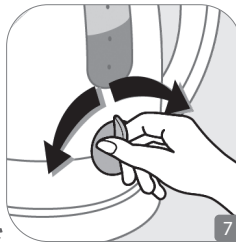
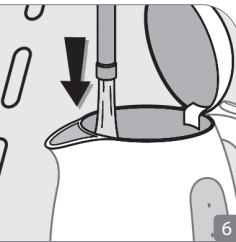
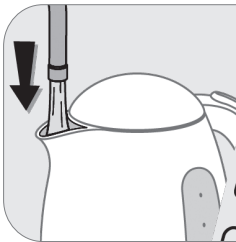
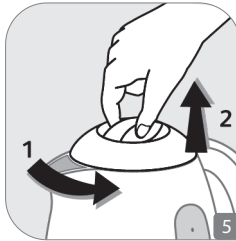
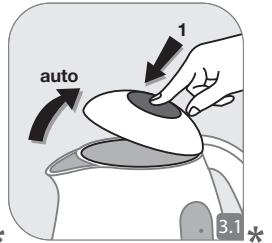
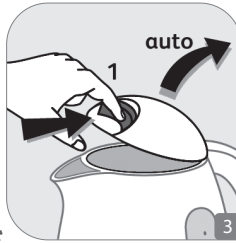
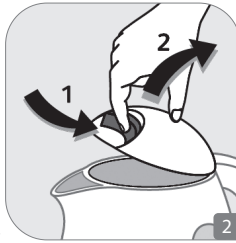
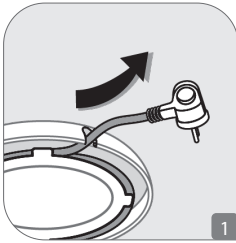
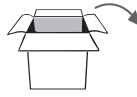
KO

TH

AR

FA

VI



* selon modèle / depending on the model / je nach Modell / afhankelijk van het model / según el modelo / in base al modello / consoante o modelo / afhængig af modellen / avhengig av modell / beroende på modell / mallista riippuen / Ανάλογα με το μοντέλο / örnekteki gibi / bergantung pada model / 視乎型號而定 / 모델에 따라 다름 / แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น / لڤي ڊوم لڤي ب س ح / لڤي ڊوم لڤي ب س ح / Tuy theo mẫu /

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el modo de empleo antes de la primera utilización de su aparato: una utilización no conforme liberaría al fabricante de cualquier responsabilidad.
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato así como su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Este aparato podrá ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con experiencia y conocimientos suficientes, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a la utilización segura del aparato por parte de una persona responsable y sean plenamente conscientes de los riesgos implicados.
- Mantenga supervisados a los niños para asegurarse de que no utilizan el aparato a modo de juguete. Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años siempre que estén bajo vigilancia o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato y comprendan adecuadamente los peligros que implica su utilización. A menos que tengan más de 8 años y estén bajo la vigilancia de una persona adulta, los niños no deben efectuar la limpieza y el mantenimiento realizados por el usuario.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.
- Su máquina no ha sido concebida para ser utilizada en los casos siguientes, que no están cubiertos por la garantía:
 - en los rincones reservados a cocina para el personal en las tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales,
 - en las granjas,
 - por los clientes de los hoteles, moteles y otros ambientes con carácter residencial,
 - en los ambientes de tipo similar a las habitaciones de huéspedes.
- Nunca llene de agua el hervidor por encima de la marca de nivel máximo ni por debajo de la marca de nivel mínimo.

- De llenarse en exceso el hervidor, podría salpicar agua durante el proceso de ebullición.
- Nunca abra la tapa mientras dure el proceso de ebullición.
- Su hervidor deberá utilizarse siempre con su tapa cerrada, así como con la base y el filtro anti cal suministrados.
- No sumerja el hervidor, su cable de alimentación o enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Nunca utilice el hervidor si el cable de alimentación o su enchufe están dañados en modo alguno. Confíe siempre su sustitución al fabricante, su servicio posventa o a una persona de cualificación similar. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
- Deberán supervisarse los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deberá permitirse que los niños efectúen las operaciones de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que estén supervisados por un adulto responsable de su seguridad.
- **ADVERTENCIA:** Extreme la precaución durante la manipulación de su aparato (limpieza, llenado y vaciado): evite que se derramen líquidos sobre los conectores.
- Siga siempre las instrucciones de limpieza para limpiar el aparato;
- Desconecte el aparato.
- No limpie el aparato en caliente.
- Límpielo con un paño o con una esponja húmeda.
- No sumerja el aparato en agua o lo ponga bajo el agua corriente.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de heridas en caso de mala utilización del aparato.
- Utilice el hervidor únicamente para calentar agua potable.
- **ADVERTENCIA:** La superficie del elemento calentador presenta calor residual tras la utilización.
- Asegúrese de manipular sólo el mango durante el calentamiento y hasta que el aparato se enfríe.
- Su aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores, a altitudes que no superen los 4000 m.
- Para su seguridad este aparato está conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en contacto con los alimentos, Medio Ambiente...).
- Enchufe únicamente el aparato a una toma de corriente que cuente con conexión a tierra. Compruebe que la tensión indicada en la placa de especificaciones eléctricas del aparato coincide con la de su suministro eléctrico.
- Cualquier error de conexión anula la garantía.
- La garantía no cubrirá aquellas averías o anomalías que resulten de no haber descalcificado el hervidor con la suficiente asiduidad.
- No deje colgando el cable de alimentación al alcance de la mano de los niños.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento habitual por el cliente debe efectuarse por un Servicio Técnico Oficial.
- Utilice únicamente su hervidor para hervir agua potable.
- Todos los aparatos han sido sometidos a controles de calidad exhaustivos. Estos incluyen pruebas reales en aparatos seleccionados de manera aleatoria; de ahí que puedan observarse indicios de utilización en su nuevo aparato.
- Nunca utilice estropajos para limpiar el aparato.
- Para extraer el filtro antical, retire el hervidor de su base y deje enfriar el aparato. No retire nunca el filtro cuando el aparato esté lleno de agua caliente.

- No utilice nunca otro método de eliminación de cal diferente del recomendado.
- Mantenga el hervidor y su cable de alimentación apartados de cualquier fuente de calor, así como de cualquier superficie húmeda o resbaladiza y de cantos afilados.
- Nunca utilice el aparato en cuartos de baño ni a proximidad de agua.
- Nunca utilice el hervidor si tiene las manos o pies mojados.
- Asegúrese siempre de desenchufar inmediatamente el cable de alimentación si observa alguna anomalía en el funcionamiento del aparato mientras lo utiliza.
- Nunca tire directamente del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente mural.
- Manténgase siempre alerta mientras el aparato esté en funcionamiento y, en particular, tenga cuidado con el vapor que sale por la boca de vertido, ya que estará muy caliente.
- Nunca permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o encimera a fin de evitar que alguien pueda tirar de él y dejar caer al suelo el aparato.
- Nunca toque el filtro o la tapa mientras dure el proceso de ebullición.
- Asimismo, tenga cuidado ya que la carcasa de acero inoxidable del hervidor alcanza temperaturas muy elevadas durante su funcionamiento. Toque únicamente el asa del hervidor.
- Nunca desplace el hervidor mientras esté en funcionamiento.
- Proteja el aparato de heladas y de la humedad.
- Utilice siempre el aparato con su filtro instalado.
- Nunca haga funcionar el hervidor sin agua en su interior.
- Coloque el hervidor y su cable de alimentación lo más atrás posible de la encimera.
- La garantía solo cubre aquellos defectos de fabricación y las averías que puedan producirse como consecuencia de una utilización normal en entornos domésticos. Cualquier otra avería o daño que pudiera resultar como consecuencia de la no observación de estas instrucciones de uso no estará cubierta por la garantía.

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

1. Retire todos los embalajes, adhesivos o accesorios varios de dentro y de fuera del aparato.
2. Ajuste la longitud del cable enrollándolo debajo de la base. Encaje el cable en la muesca. (fig 1)

Tire el agua de las dos/tres primeras utilizations puesto que podría contener polvo. Aclare el hervidor y el filtro por separado. UTILIZACIÓN

1. LLENE EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA

DESEADA. (fig 6)

- Nunca llene el hervidor cuando esté en la base.
- No lo llene por encima del nivel máximo, ni por debajo del nivel mínimo. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua hirviendo puede desbordarse.
- No lo utilice sin agua.
- Compruebe que la tapa esté bien cerrada antes de su utilización.

2. COLOQUE EL HERVIDOR EN SU BASE. CONÉCTELO AL ENCHUFE.

3. PARA LOS HERVIDORES PROVISTOS DE UN SELECTOR DE TEMPERATURAS

seleccione la temperatura en función de sus necesidades: posición ☞ para el agua en ebullición o posición ☞ para una temperatura ideal de degustación inmediata. (fig 7)

4. PARA PONER EL HERVIDOR EN MARCHA

presione el botón on/off situado en la parte superior o inferior del asa según el modelo. (fig 8)

5. PARA LOS HERVIDORES PROVISTOS DE UN SELECTOR DE TEMPERATURAS

si pasa rápidamente de la posición ☞ a la posición ☞ después de calentar el agua, el hervidor comenzará de nuevo. Si le parece demasiado tiempo, puede añadir agua fría para acelerar el inicio del calentado.

6. EL HERVIDOR PUEDE ILUMINARSE SEGÚN EL MODELO

7. EL HERVIDOR SE PARARÁ AUTOMÁTICAMENTE

en cuanto el agua llegue a ebullición o a la temperatura seleccionada. Puede pararlo manualmente antes de retirarlo de

su base para servir. Según el modelo, la luz interior y el indicador luminoso se apagará al mismo tiempo que el agua alcanza la ebullición. Asegúrese de que el botón on/off esté en la posición off después de la ebullición y que el hervidor está parado antes de retirarlo de su base.

- No deje el agua en el hervidor después de su utilización.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PARA LIMPIAR EL HERVIDOR

Desconéctelo.

Déjelo enfriar y límpiolo con una esponja húmeda.

- Nunca sumerja el hervidor, su base, el cable o el enchufe en agua: las conexiones eléctricas o el interruptor no deben estar en contacto con el agua.
- No utilice estropajos abrasivos.

PARA LIMPIAR EL FILTRO (SEGÚN MODELO) (fig 9)

El filtro extraíble está formado por una tela que retiene las partículas de cal e impide que caigan en la taza durante el vertido. Este filtro no trata y no elimina la cal del agua. Preserva todas las cualidades del agua. Con agua muy calcárea, el filtro se satura rápidamente (de 10 a 15 utilizations). Es importante limpiarlo regularmente. Si está húmedo, pasarlo por el agua, si está seco, cepillarlo suavemente. Algunas veces, la cal no se desprende: realizar una desincrustación.

DESINCRUSTACIÓN

Desincruste regularmente, preferentemente al menos 1 vez/mes, más a menudo si el agua es muy calcárea.

- Utilice vinagre blanco de 8° del comercio: llene el hervidor con 1/2 l de vinagre. Deje actuar 1 hora en frío.
- Ácido cítrico: Deje hervir 1/2 l de agua. Añada 25 g de ácido cítrico, deje actuar 15 min.
- Un desincrustante específico para los hervidores de plástico: siga las instrucciones del fabricante.
- Vacíe el hervidor y aclárelo 5 o 6 veces. Repita la operación si fuera necesario.

Para desincrustar el filtro (según modelo):

Ponga en remojo el filtro en vinagre blanco o ácido cítrico diluido.

- Sólo utilice el método de desincrustación recomendado.

EN CASO DE PROBLEMAS

EL HERVIDOR NO PRESENTA NINGÚN DAÑO VISIBLE

- El hervidor no funciona, o se para antes de la ebullición
 - Compruebe que el hervidor está bien conectado.
 - El hervidor ha funcionado sin agua, o se ha acumulado cal, provocando que se active el sistema de seguridad contra el funcionamiento en seco: deje enfriar el hervidor, llénelo de agua. Descalcifique primero el aparato si se han acumulado depósitos de cal.

Póngalo en marcha con el interruptor: el hervidor empezará a funcionar de nuevo después de aproximadamente 15 minutos.

- El agua sabe a plástico:

SI EL HERVIDOR SE HA CAÍDO O EXISTEN FUGAS, SI EL CABLE, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR ESTÁN DAÑADOS DE MANERA VISIBLE

PREVENCIÓN DE LOS ACCIDENTES DOMÉSTICOS

Para un niño, una quemadura incluso superficial puede ser muy grave.

A medida que crecen, enséñeles a prestar atención a los líquidos calientes que puede haber en una cocina. Coloque el hervidor y el cable en la parte posterior de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños.

Si se produjera un accidente, pase la quemadura

inmediatamente por agua fría y llame a un médico si fuera necesario.

- Para evitar cualquier accidente: no lleve en brazos a un niño o un bebé cuando beba o transporte una bebida caliente.

¡¡PARTIcipe EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!!



- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES							
							
ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	VIETNAM	1800-555521	MAKEDONIJA MACEDONIA	(02) 20 50 319
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 8946 150	ELLADA GREECE	2106371251	MEXICO	(55) 52839354
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 224035
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	سلطنة عُمان OMAN	24703471	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	22 96 39 30
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	日本 JAPAN	0570-077772	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	الأردن JORDAN	5665505	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	한국어 KOREA	080-733-7878	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	LATVJA LATVIA	6 616 3403	الإمارات المتحدة UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	لبنان LEBANON	4414727	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	U.S.A.	800-395-8325
10/04/2018							

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopaivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Часдагыр ор. / Дата продажи / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenca produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Унифі. / Модель / Υλρίκι / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот :

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mültja kauplus ja address / Veikala nosaukums un adrese / Pardotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чыгуўніцтваў праймаў адрэс праймаў / huuugl. / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Žimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чыгу. / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :